

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

PADOMES LĒMUMS 2012/285/KĀDP

(2012. gada 31. maijs)

par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām, kuras apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā, un ar ko atceļ Lēmumu 2012/237/KĀDP

(OV L 142, 1.6.2012., 36. lpp.)

Grozīts ar:

Oficiālais Vēstnesis

► **M1**

Padomes Īstenošanas lēmums 2012/516/KĀDP (2012. gada 24. septembris)

Nr.	Lappuse	Datums
L 257	20	25.9.2012.



PADOMES LĒMUMS 2012/285/KĀDP

(2012. gada 31. maijs)

par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām, kuras apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā, un ar ko atceļ Lēmumu 2012/237/KĀDP

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 29. pantu,

tā kā:

- (1) Padome 2012. gada 3. maijā pieņēma Lēmumu 2012/237/KĀDP par ierobežojošiem pasākumiem, kas vērsti pret konkrētām personām, vienībām un struktūrām, kuras apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā ⁽¹⁾.
- (2) Apvienoto Nāciju Organizācijas Drošības padome 2012. gada 18. maijā pieņēma rezolūciju Nr. 2048 (2012), ar kuru piemēro ceļošanas aizliegumu personām, kas cenšas aizkavēt konstitucionālās kārtības atjaunošanu vai veic darbības, kuras mazina stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā, jo īpaši tiem, kam bija vadošā loma 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumā un kuri ar savām darbībām cenšas iedragāt tiesiskumu, mazināt civilu spēku pārkumu un sekmēt nesodāmību un nestabilitāti valstī.
- (3) Ņemot vērā situācijas nopietnību Gvinejas-Bisavas Republikā, saraksti ar personām un vienībām, uz kurām attiecinā Lēmumā 2012/237/KĀDP paredzētos ierobežojošos pasākumus, būtu jāpapildina ar jaunām personām.
- (4) Tādēļ Lēmums 2012/237/KĀDP būtu jāatceļ un jāaizstāj ar šo lēmumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai liegtu ieceļot to teritorijā vai šķērsot to:

- a) ANO DP Rezolūcijas 2048 (2012) pielikumā uzskaitītajām personām un citām personām, kuras Drošības padome vai atbilstīgi ANO DP Rezolūcijas 2048 (2012) 9. punktam izveidotā Komiteja (turpmāk "Komiteja") ir iekļāvušas sarakstā saskaņā ar ANO DP Rezolūcijas 2048 (2012) 6. punktu un kuras ir uzskaitītas I pielikumā;
- b) personām, kuras nav iekļautas I pielikumā, kuras iesaistās tādās darbībās vai atbalsta tādās darbības, ar kurām apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā, un ar tām saistītām personām, un kuras ir uzskaitītas II pielikumā.

⁽¹⁾ OV L 119, 4.5.2012., 43. lpp.

▼B

2. Panta 1. punkts neliek dalībvalstij aizliegt tās valstspiederīgajiem ieceļot tās teritorijā.

3. Panta 1. punkta a) apakšpunktu nepiemēro, ja Komisija konstatē, ka:

a) šis ceļojums ir pamatots ar humanitāro vajadzību apsvērumiem, tostarp reliģiska pienākuma apsvērumiem; vai

b) izņēmums sekmētu miera un valsts izlīguma panākšanu Gvinejas-Bisavas Republikā, kā arī stabilitāti reģionā.

4. Panta 1. punkta a) apakšpunktu nepiemēro, ja ieceļošana vai teritorijas šķērsošana ir nepieciešama, lai īstenotu tiesvedību.

5. Panta 1. punkta b) apakšpunkts neskar gadījumus, kad dalībvalstij jāievēro starptautisko tiesību aktu saistības, proti:

a) tā ir starptautiskas starpvaldību organizācijas uzņēmējvalsts;

b) tā ir Apvienoto Nāciju Organizācijas sasauktas vai tās aizgādībā rīkotas starptautiskas konferences uzņēmējvalsts;

c) to saista daudzpusējs nolīgums, ar ko piešķir privilēģijas un imunitāti; vai

d) to saista 1929. gada Izlīguma līgums (Laterāna pakts), ko noslēdza Svētais Krēsls (Vatikāna Pilsētvalsts) un Itālija.

6. Uzskata, ka šā panta 5. punktu piemēro arī gadījumos, ja dalībvalsts ir Eiropas Drošības un sadarbības organizācijas (EDSO) uzņēmējvalsts.

7. Padomi pienācīgi informē par visiem gadījumiem, kad dalībvalsts pieļauj izņēmumu saskaņā ar 5. vai 6. punktu.

8. Dalībvalstis var piešķirt izņēmumus pasākumiem, ko piemēro saskaņā ar 1. punkta b) apakšpunktu, ja ceļošana ir attaisnojama steidzamu humānu iemeslu dēļ vai tāpēc, lai piedalītos starpvaldību sanāksmēs, tostarp tajās, kuras atbalsta Savienība vai kuras rīko dalībvalsts, kas ir EDSO prezidentvalsts, un kurās notiek politisks dialogs, kas tieši atbalsta demokrātiju, cilvēktiesības un tiesiskumu Gvinejas-Bisavas Republikā.

9. Dalībvalsts, kas vēlas piešķirt 8. punktā minētos izņēmumus, par to rakstiski paziņo Padomei. Izņēmumu uzskata par piešķirtu, ja viens vai vairāki Padomes locekļi pret to rakstiski neiebilst divu darba dienu laikā pēc paziņojuma par ierosināto izņēmumu saņemšanas. Ja viens vai vairāki Padomes locekļi ieibilst, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var tomēr pieņemt lēmumu piešķirt ierosināto izņēmumu.

10. Gadījumos, kad kāda dalībvalsts saskaņā ar 5., 6., 8. un 9. punktu II pielikumā uzskaitītajām personām atļauj ieceļot tās teritorijā vai to šķērsot, atļauja ir derīga tikai mērķim, kuram tā piešķirta, un tikai personām, uz kurām tā attiecas.

▼B

2. pants

1. Tiek iesaldēti visi līdzekļi un saimnieciskie resursi, kas ir to III pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru vai ar tām saistītu fizisku vai juridisku personu, vienību vai struktūru īpašumā, valdījumā vai turējumā, kuras iesaistās tādās darbībās vai atbalsta tādās darbībās, ar kurām apdraud mieru, drošību vai stabilitāti Gvinejas-Bisavas Republikā.

2. Nekādi līdzekļi vai saimnieciskie resursi nav tieši vai netieši pieejami III pielikumā uzskaitītajām fiziskajām vai juridiskajām personām, vienībām vai struktūrām vai šo personu interesēs.

3. Dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut konkrētu iesaldēto līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu vai arī darīt tos pieejamus ar tādiem nosacījumiem, kādus tā uzskata par atbilstīgiem, ja tā ir konstatējusi, ka attiecīgie līdzekļi vai saimnieciskie resursi ir:

- a) vajadzīgi, lai segtu III pielikumā uzskaitīto personu un to apgādājamo ģimenes locekļu pamatizdevumus, tostarp maksājumus par pārtikas produktiem, īri vai hipotēkāro aizdevumu, zālēm un ārstniecisko palīdzību, nodokļu, apdrošināšanas prēmiju un komunālo pakalpojumu maksājumus;
- b) paredzēti vienīgi atbilstīgu honorāru samaksai un atlīdzībai par izdevumiem saistībā ar juridiskiem pakalpojumiem;
- c) paredzēti vienīgi komisijas maksai vai apkalpošanas maksai par iesaldēto līdzekļu un saimniecisko resursu pastāvīgu parastu turēšanu vai pārvaldību;
- d) vajadzīgi, lai segtu ārkārtas izdevumus, ar noteikumu, ka kompetentā iestāde citu dalībvalstu kompetentajām iestādēm un Komisijai vismaz divas nedēļas pirms atļaujas piešķiršanas ir sniegusi pamatojumu, kāpēc tā uzskata, ka īpaša atļauja būtu jāpiešķir.

Dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo punktu.

4. Atkāpjoties no 1. punkta, dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut konkrētu iesaldētu līdzekļu vai saimniecisko resursu atbrīvošanu, ja ir ievēroti šādi nosacījumi:

- a) uz minētajiem līdzekļiem vai saimnieciskajiem resursiem attiecas tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts apgrūtinājums, kas noteikts pirms dienas, kad 1. punktā minētā fiziskā vai juridiskā persona, vienība vai struktūra tika iekļauta III pielikumā, vai tiesisks, administratīvs vai arbitrāžas noteikts spriedums, kas pasludināts pirms minētā datuma;
- b) līdzekļus un saimnieciskos resursus izmantos vienīgi tam, lai apmierinātu prasījumus, kas izriet no šāda apgrūtinājuma vai ko atzīst par spēkā esošiem ar šādu spriedumu, tajās robežās, kas paredzētas piemērojamajos tiesību aktos un noteikumos, kuri reglamentē šādu prasījumu iesniedzēju tiesības;

▼B

- c) apgrūtinājums vai spriedums nav III pielikumā uzskaitītas fiziskas vai juridiskas personas, vienības vai struktūras interesēs;
- d) apgrūtinājuma vai sprieduma atzīšana nav pretrunā attiecīgās dalībvalsts sabiedriskajai kārtībai.

Dalībvalstis informē pārējās dalībvalstis un Komisiju par jebkuru atļauju, kas piešķirta saskaņā ar šo punktu.

5. Panta 2. punktu nepiemēro šādiem iesaldēto kontu papildinājumiem:

- a) procentiem vai citiem ieņēmumiem no minētajiem kontiem; vai
- b) maksājumiem, kuri paredzēti līgumos, nolīgumos vai saistībās, kas noslēgtas vai radušās pirms dienas, kad uz minētajiem kontiem attiecina šā lēmuma noteikumus,

ar noteikumu, ka visiem šādiem procentiem, citiem ieņēmumiem un maksājumiem turpina piemērot 1. punktu.

3. pants

1. Padome īsteno grozījumus I pielikumā, pamatojoties uz Drošības padomes vai Komitejas noteikto.
2. Padome pēc dalībvalsts vai Savienības Augstā pārstāvja ārlietās un drošības politikas jautājumos izteikta priekšlikuma vajadzības gadījumā apstiprina grozījumus II un III pielikumā iekļautos sarakstos.
3. Padome savu lēmumu, tostarp pamatojumu iekļaušanai sarakstā, paziņo attiecīgai III pielikumā uzskaitītai fiziskai vai juridiskai personai, vienībai vai struktūrai tieši, ja adrese ir zināma, vai publicējot paziņojumu, dodot šai fiziskajai vai juridiskajai personai, vienībai vai struktūrai iespēju paust savus apsvērumus.
4. Ja ir iesniegti apsvērumi vai jauni būtiski pierādījumi, Padome pārskata savu lēmumu un attiecīgi informē attiecīgo III pielikumā uzskaitīto fizisko vai juridisko personu, vienību vai struktūru.

4. pants

Lai šajā lēmumā izklāstīto pasākumu ietekme būtu pēc iespējas lielāka, Savienība aicina trešās valstis pieņemt šajā lēmumā ietvertajiem pasākumiem līdzīgus ierobežojošus pasākumus.

5. pants

1. Šo lēmumu vajadzības gadījumā pārskata, groza vai atceļ, jo īpaši ņemot vērā atbilstīgus Drošības padomes lēmumus.
2. Pasākumus, kas minēti 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 2. pantā, pārskata regulāri un vismaz reizi 12 mēnešos. Tos pārstāj piemērot attiecīgajām personām un vienībām, ja Padome saskaņā ar 3. panta 2. punktā minēto procedūru secinājusi, ka nosacījumi to piemērošanai vairs nav spēkā.

▼B

6. pants

Ar šo atceļ Lēmumu 2012/237/KĀDP.

7. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā, kad to publicē *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.



I PIELIKUMS

Lēmuma 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto personu saraksts

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz. d. un dz. v.), pases/identitātes kartes numurs utt.)	Iemesli iekļaušanai sarakstā
1.	Ģenerālis <i>António INJAI</i> (zināms arī kā <i>António INDJAI</i>)	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz. d.: 20.1.1955. dz. v.: <i>Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio</i> , Gvineja-Bisava Vecāki: <i>Wasna Injai</i> un <i>Quiritché Cofte</i> Oficiālais amats: Ģenerālleitnants – Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks Pase: diplomātiskā pase AAID00435 Izdošanas datums: 18.2.2010. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 18.2.2013.	<i>António Injai</i> personīgi bija iesaistīts 2010. gada 1. aprīļa dumpja plānošanā un vadīšanā, kura rezultātā tika nelikumīgi arestēts premjerministrs <i>Carlo Gomes</i> jaunākais un toreizējais Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks <i>José Zamora Induta</i> ; 2012. gada vēlēšanu laikā <i>Injai</i> , būdams Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks, nāca klajā ar paziņojumiem, kuros draudēja gāzt ievēlētās iestādes un izbeigt vēlēšanas; <i>Antonio Injai</i> piedalījās valsts apvērsuma (2012. gada 12. aprīlī) operatīvā plānošanā. Pēc apvērsuma ar pirmo "militārās pavēlniecības" paziņojumu nāca klajā Bruņoto spēku Virspavēlniecība, kuru vada ģenerālis <i>Injai</i> .
2.	Ģenerālmajors <i>Mamadu TURE (N'KRUMAH)</i>	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz. d.: 26.4.1947. Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka vietnieks Diplomātiskā pase Nr. DA0002186 Izdošanas datums: 30.3.2007. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 26.8.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.
3.	Ģenerālis <i>Estêvão NA MENA</i>	dz. d.: 7.3.1956 Oficiālais amats: Bruņoto spēku ģenerālspektors	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.
4.	Ģenerālbrigadieris <i>Ibraima CAMARÁ</i> (zināms arī kā " <i>Papa Camará</i> ")	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz. d.: 11.5.1964. Vecāki: <i>Suareba Camara</i> un <i>Sale Queita</i> Oficiālais amats: Gaisa spēku Štāba priekšnieks Diplomātiskā pase Nr. AAID00437 Izdošanas datums: 18.2.2010. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 18.2.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz. d. un dz. v.), pases/identitātes kartes numurs utt.)	Iemesli iekļaušanai sarakstā
5.	Pulkvežleitnants <i>Daba NA WALNA</i> (zināms arī kā <i>Daba Na Walna</i>)	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz. d.: 6.6.1966. Vecāki: <i>Samba Naualna</i> un <i>In-Uasne Nanfafa</i> Oficiālais amats: preses sekretārs "militārajā pavēlniecībā" Pase Nr. SA 0000417 Izdošanas datums: 29.10.2003. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 10.3.2013.	Preses sekretārs "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.

▼ M1

6.	Kapteinis (Jūras spēki) <i>Sanhá CLUSSE</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dz. d.: 28.9.1965. Vecāki: <i>Clusse Mutchu</i> un <i>Dalu Imbungue</i> Oficiālais amats: Jūras spēku Štāba priekšnieka vietas izpildītājs Pase Nr.: SA 0000515 Izdošanas datums: 8.12.2003. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 29.8.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. <i>António Injai</i> tuva persona. <i>Sanhá Clussé</i> koordinēja "militārās pavēlniecības" deleģāciju, kas Abidžanā 2012. gada 26. aprīlī tikās ar <i>ECOWAS</i> .
7.	Pulkvedis <i>Cranha DANFÁ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dz. d.: 5.3.1957. Oficiālais amats: Bruņoto spēku Apvienotā štāba operāciju vadītājs Pase Nr.: AAIN29392 Izdošanas datums: 29.9.2011. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 29.9.2016.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Tuvs padomdevējs Bruņoto spēku Štāba virspavēlniekam <i>António Injai</i> .
8.	Majors <i>Idrissa DJALÓ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dz. d.: 6.1.1962. Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka protokola padomdevējs	Kontaktpersona "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu, un ir viens no aktīvākajiem dalībniekiem. Viņš bija viena no pirmajām militārpersonām, kas publiski puda savu piederību pie "militārās pavēlniecības", parakstot vienu no tās pirmajiem paziņojumiem (Nr. 5, 2012. gada 13. aprīlis). Majors <i>Djaló</i> darbojas arī militārajā izlūkdienestā.
9.	Pulkvežleitnants <i>Tchipa NA BIDON</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dz. d.: 28.5.1954. Vecāki: " <i>Nabidom</i> " Oficiālais amats: izlūkdienesta vadītājs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.

▼ **M1**

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz. d. un dz. v.), pases/identitātes kartes numurs utt.)	Iemesli iekļaušanai sarakstā
		Pase Nr.: diplomātiskā pase Nr. DA0001564 Izdošanas datums: 30.11.2005. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 15.5.2011.	
10.	Pulkvežleitnants <i>Tcham NA MAN</i> (jeb <i>Namam</i>)	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Dz. d.: 27.2.1953. Vecāki: <i>Biute Naman</i> un <i>Ndjade Na Noa</i> Oficiālais amats: Bruņoto spēku militārās slimnīcas vadītājs Pase Nr.: SA0002264 Izdošanas datums: 24.7.2006. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 23.7.2009.	Dalībnieks “militārajā pavēlnie- cībā”, kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Arī militārās virspavēl- niecības (Gvinejas-Bisavas Bruņoto spēku augstākā vadība) loceklis.
11.	Pulkvežleitnants <i>Júlio NHATE</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Dz. d.: 28.9.1965. Oficiālais amats: Gaisa desantkaraspēka pulka komandieris	Dalībnieks “militārajā pavēlnie- cībā”, kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Kā <i>António Injai</i> uztī- cams sabiedrotais, kas vadīja mili- tāro operāciju, plt. <i>Júlio Nhate</i> ir materiāli atbildīgs par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.

▼B

II PIELIKUMS

1. panta 1. punkta b) apakšpunktā minēto personu saraksts

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pases/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļau- šanas datums
1.	Ģenerālis <i>Augusto MÁRIO CÓ</i>	Oficiālais amats: Sauszemes spēku Štāba priekšnieks.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
2.	Ģenerālis <i>Saya Braia Na NHAPKA</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Oficiālais amats: Prezidenta gvardes priekšnieks	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
3.	Pulkvedis <i>Tomás DJASSI</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava dz.d.: 1968. gada 18. septem- bris Oficiālais amats: Nacionālās gvardes komandieris Pase Nr. AAIS00820 Izdošanas datums: 24.11.2010. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 27.04.2012.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Tuvs padomdevējs Bruņoto spēku Štāba virspavēl- niekam <i>António Injai</i> .	1.6.2012.
▼M1				
▼B				
5.	Pulkvedis <i>Celestino de CARVALHO</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava dz.d.: 14.06.1955. Vecāki: <i>Domingos de Carvalho e Josefa Cabral</i> Oficiālais amats: Valsts aizsardzības institūta presi- dents Pase Diplomātiskā pase Nr. DA0002166 Izdošanas datums: 19.02.2007. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 15.04.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Biju- šais Gaisa spēku Štāba priekšnieks. Viņa klāt- būtne delegācijā, kas 26. aprīlī tikās ar ECOWAS, apliecina viņa dalību "militārajā pavēlniecībā".	1.6.2012.
▼M1				
▼B				
10.	Majors <i>Samuel FERNANDES</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Dzimšanas datums: 1965. gada 22. janvāris Vecāki: <i>José Fernandes e Segunda Iamite</i> Oficiālais amats: Nacionālās gvardes Operāciju vadītāja palīgs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pase/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļau- šanas datums
		Pase Nr. AAIS00048 Izdošanas datums: 24.03.2009. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 24.03.2012.		

▼ M1

--	--	--	--	--

▼ B

12.	Komandieris (jūras spēki) <i>Bion NA TCHONGO</i> (zināms arī kā <i>Nan Tchongo</i>)	Valstspiederība: Gvineja- Bisava dz.d.: 1961. gada 8. aprīlis Vecāki: <i>Cunha Nan Tchongo</i> un <i>Bucha Natcham</i> Oficiālais amats: Jūras spēku izlūkdienesta priekšnieks Pase: Diplomātiskā pase Nr. DA0001565 Izdošanas datums: 01.12.2005. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 30.11.2008.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
13.	Komandieris (jūras spēki) <i>Agostinho Sousa CORDEIRO</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava dz.d.: 1962. gada 28. maijs Vecāki: <i>Luis Agostinho Cordeiro</i> un <i>Domingas Soares</i> Oficiālais amats: Bruņoto spēku Apvienotā štāba Loģistikas vadītājs Pase Nr. SA0000883 Izdošanas datums: 14.04.2004. Izdošanas vieta: Gvineja- Bisava Derīguma termiņš: 15.04.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
14.	Kapteinis <i>Paulo SUNSAI</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Oficiālais amats: Ziemeļu reģiona militārā komandiera palīgs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
15.	Leitnants <i>Lassana CAMARÁ</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Oficiālais amats: Bruņoto spēku Finanšu pakalpojumu vadītājs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Atbil- dīgs par Muitai, Trans- porta ģenerāldirektorātam un Robežu un migrācijas ģenerāldirektorātam piederošu valsts līdzekļu jaunprātīgu izmantošanu. Ar šiem līdzekļiem tiek finansēta "militārā pavēlniecība".	1.6.2012.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pases/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļau- šanas datums
16.	Leitnants <i>Julio NA MAN</i>	Valstspiederība: Gvineja- Bisava Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka adjutants	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņē- musies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Leit- nants <i>Julio NA MAN</i> aktīvi piedalījās 12. aprīļa valsts apvērsuma operatīvajā vadībā, pildot <i>António Injai</i> pavēles. "Militārās pavēlniecības" uzdevumā viņš ir arī piedalījies sanāksmēs ar politiskajām partijām.	1.6.2012.



III PIELIKUMS

2. pantā minēto personu, vienību vai struktūru saraksts

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pases/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļaušanas datums
1.	Ģenerālis <i>António INJAI</i> (zināms arī kā <i>António INDJAI</i>)	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1955. gada 20. janvāris dz.v.: <i>Encheia, Sector de Bissorá, Região de Oio</i> , Gvineja-Bisava Vecāki: <i>Wasna Injai</i> un <i>Quiritché Cofte</i> Oficiālais amats: Ģenerālleitnants – Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks Pase: Diplomātiskā pase Nr. AAID00435 Izdošanas datums: 18/02/2010. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 18/02/2013.	<i>António Injai</i> personīgi iesaistījās 2010. gada 1. aprīļa dumpja plānošanā un vadīšanā, kura rezultātā tika nelikumīgi arestēts premjerministrs <i>Carlo Gomes</i> jaunākais un toreizējais Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks <i>José Zamora Induta</i> . 2012. gada vēlēšanu laikā <i>Injai</i> , būdams Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieks, nāca klajā ar paziņojumiem, kuros draudēja gāzt ievēlētas iestādes un izbeigt vēlēšanas. <i>Antonio Injai</i> piedalījās 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsuma operatīvajā plānošanā. Pēc apvērsuma ar pirmo "militārās pavēlniecības" paziņojumu nāca klajā Bruņoto spēku Virspavēlniecība, kuru vada ģenerālis <i>Injai</i> .	3.5.2012.
2.	Ģenerālmajors <i>Mamadou TURE</i> (<i>N'KRUMAH</i>)	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz.d.: 1947. gada 26. aprīlis Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka vietnieks. Diplomātiskā pase Nr. DA0002186 Izdošanas datums: 30.03.2007. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 26.08.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	3.5.2012.
3.	Ģenerālis <i>Estêvão NA MENA</i>	dz.d.: 1956. gada 7. marts Oficiālais amats: Bruņoto spēku ģenerālinspektors	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	3.5.2012.
4.	Ģenerālbrigadieris <i>Ibraima CAMARA</i> (zināms arī kā " <i>Papa Camara</i> ")	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz.d.: 1964. gada 11. maijs Vecāki: <i>Suareba Camara</i> un <i>Sale Queita</i> Oficiālais amats: Gaisa spēku Štāba priekšnieks Diplomātiskā pase Nr. AAID00437	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	3.5.2012.

▼B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pase/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļaušanas datums
		Izdošanas datums: 18.02.2010. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 18.02.2013.		
5.	Pulkvežleitnants <i>Daba NA WALNA</i> (zināms arī kā " <i>Daba Na Walna</i> ")	Valstspiederība – Gvineja-Bisava dz.d.: 1966. gada 6. jūnijs Vecāki: <i>Samba Naualna</i> un <i>In-Uasne Nanfafe</i> Oficiālais amats: Preses sekretārs "militārajai pavēlniecībai" Pase Nr. SA 0000417 Izdošanas datums: 29.10.2003. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 10.03.2013.	Preses sekretārs "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	3.5.2012.
6.	Ģenerālis <i>Augusto MÁRIO CO</i>	Oficiālais amats: Sauszemes spēku Štāba priekšnieks.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	3.5.2012.
7.	Ģenerālis <i>Saya Braia Na NHAPKA</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Oficiālais amats: Prezidenta gvardes priekšnieks	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
8.	Pulkvedis <i>Tomás DJASSI</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1968. gada 18. septembris Oficiālais amats: Nacionālās gvardes komandieris Pase Nr. AAIS00820 Izdošanas datums: 24.11.2010. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 27.04.2012.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Tuvs padomdevējs Bruņoto spēku Štāba virspavēlniekam <i>António Injai</i> .	1.6.2012.
9.	Pulkvedis <i>Cranha DANFÁ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Oficiālais amats: Bruņoto spēku Apvienotā štāba operāciju vadītājs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Tuvs padomdevējs Bruņoto spēku Štāba virspavēlniekam <i>António Injai</i> .	1.6.2012.
10.	Pulkvedis <i>Celestino de CARVALHO</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 14.06.1955. Vecāki: <i>Domingos de Carvalho e Josefa Cabral</i> Oficiālais amats: Valsts aizsardzības institūta prezidents Pase Nr. Diplomātiskā pase Nr. DA0002166 Izdošanas datums: 19.02.2007. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 15.04.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Bijušais Gaisa spēku Štāba priekšnieks. Viņa klātbūtne delegācijā, kas 26. aprīlī tikās ar ECOWAS, apliecina viņa dalību "militārajā pavēlniecībā".	1.6.2012.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pasēs/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļaušanas datums
11.	Kapteinis (jūras spēki) <i>Sanhá CLUSSÉ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dzimšanas datums: 1965. gada 28. septembris Vecāki: <i>Clusse Mutchá</i> un <i>Dalu Imbungue</i> Oficiālais amats: Jūras spēku Štāba priekšnieka vietas izpildītājs Pase Nr.: SA 0000515 Izdošanas datums: 08.12.2003. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 29.08.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Viņa klātbūtne delegācijā, kas 26. aprīlī tikās ar <i>ECOWAS</i> , apliecina viņa dalību "militārajā pavēlniecībā".	1.6.2012.
12.	Pulkvežleitnants <i>Júlio NHATE</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dzimšanas gads: 1972 Oficiālais amats: Gaisa desantkaraspēka pulka komandieris	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Pulkvežleitnants <i>Júlio Nhate</i> rīkoja militāru operāciju, atbalstot 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
13.	Pulkvežleitnants <i>Tchipo NA BIDON</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dzimšanas datums: 1954. gada 28. maijs Vecāki: " <i>Nabidom</i> " Oficiālais amats: Militārā izlūkdienesta vadītājs Pase: Diplomātiskā pase Nr. DA0001564 Izdošanas datums: 30.11.2005. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 15.05.2011.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
14.	Pulkvežleitnants <i>Tcham NA MAN</i> (zināms arī kā <i>Namam</i>)	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1953. gada 27. februāris Vecāki: <i>Biute Naman</i> un <i>Ndjade Na Noa</i> Oficiālais amats: Bruņoto spēku militārās slimnīcas vadītājs Pase: SA0002264 Izdošanas datums: 24.07.2006. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 23.07.2009.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Pulkvežleitnants <i>Tcham NA MAN</i> ir arī militārās virspavēlniecības loceklis	1.6.2012.
15.	Majors <i>Samuel FERNANDES</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Dzimšanas datums: 1965. gada 22. janvāris Vecāki: <i>José Fernandes e Segunda Iamite</i> Oficiālais amats: Nacionālās gvardes Operāciju vadītāja palīgs Pase Nr. AAIS00048	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pases/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļaušanas datums
		Izdošanas datums: 24.03.2009. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 24.03.2012.		
16.	Majors <i>Idrissa DJALÓ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1962. gada 6. janvāris Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka protokola padomdevējs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Viņš bija viena no pirmajām militārpersonām, kas publiski puda savu piederību "militārajai pavēlniecībai", parakstot vienu no tās pirmajiem paziņojumiem (nr. 5, 13. aprīlis). Majors <i>Djaló</i> dien arī militārajā izlūkdienestā.	1.6.2012.
17.	Komandieris (jūras spēki) <i>Bion NA TCHONGO</i> (zināms arī kā <i>Nan Tchongo</i>)	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1961. gada 8. aprīlis Vecāki: <i>Cunha Nan Tchongo</i> un <i>Bucha Natcham</i> Oficiālais amats: Jūras spēku izlūkdienesta priekšnieks Pase: Diplomātiskā pase DA0001565 Izdošanas datums: 01.12.2005. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 30.11.2008.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
18.	Komandieris (jūras spēki) <i>Agostinho Sousa CORDEIRO</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava dz.d.: 1962. gada 28. maijs Vecāki: <i>Luis Agostinho Cordeiro</i> un <i>Domingas Soares</i> Oficiālais amats: Bruņoto spēku Apvienotā štāba Loģistikas vadītājs Pase Nr. SA0000883 Izdošanas datums: 14.04.2004. Izdošanas vieta: Gvineja-Bisava Derīguma termiņš: 15.04.2013.	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
19.	Kapteinis <i>Paulo SUNSAI</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Oficiālais amats: Ziemeļu reģiona militāra komandiera palīgs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu.	1.6.2012.
20.	Leitnants <i>Lassana CAMARÁ</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Oficiālais amats: Bruņoto spēku Finanšu pakalpojumu vadītājs	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņēmusies atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Atbildīgs par Muitai, Transporta ģenerāldirektorātam un Robežu un migrācijas ģenerāldirektorātam piederošu valsts līdzekļu jaunprātīgu izmantošanu.	1.6.2012.

▼ B

	Vārds, uzvārds	Personas informācija (dzimšanas datums un vieta (dz.d. un dz.v.), pases/identitātes kartes numurs, ...)	Iemesli iekļaušanai sarakstā	Sarakstā iekļaušanas datums
			Ar šiem līdzekļiem tiek finansēta "militārā pavēlniecība".	
21.	Leitnants <i>Julio NA MAN</i>	Valstspiederība: Gvineja-Bisava Oficiālais amats: Bruņoto spēku Štāba virspavēlnieka adjutants	Dalībnieks "militārajā pavēlniecībā", kas uzņemas atbildību par 2012. gada 12. aprīļa valsts apvērsumu. Leitnants <i>Julio NA MAN</i> aktīvi piedalījās 12. aprīļa valsts apvērsuma operatīvajā vadībā, pildot <i>António Injai</i> pavēles. "Militārās pavēlniecības" uzdevumā viņš ir arī piedalījies sanāksmēs ar politiskajām partijām.	1.6.2012.